This book argues that New Comedy has a far richer performance texture than has previously been recognised. Offering close readings of all the major plays of Menander, it shows how intertextuality – the sustained dialogue of New Comedy performance with the diverse ideological, philosophical, literary and theatrical discourses of contemporary polis culture – is crucial in creating semantic depth and, thus, offsetting the impression that the plots are simplistic love stories with no political or ideological resonances. It also explores how the visual aspect of the plays (opsis) is just as important, and just as full of allusive potential, as any verbal means of signification – a phenomenon termed 'intervisuality' – examining in particular depth the ways in which the mask can infuse various systems of reference into the play. Masks like the *panchrēstos neaniskos* (the 'all-perfect youth'), for example, are now full of meaning; thus, with their ideologically marked physiognomies, they can be strong instigators of literary and cultural allusion.

ANTONIS K. PETRIDES is Assistant Professor of Classics at the Open University of Cyprus.
MENANDER, NEW COMEDY AND THE VISUAL

ANTONIS K. PETRIDES
CONTENTS

List of figures  vii
Acknowledgements  viii
Note on the texts of Menander, Plautus and Terence  xi
Abbreviations  xii

Introduction  1

1 Menander’s New Comedy between reality and textuality  10
   How ‘real’ is the realistic?  10
   Menander and the expansion of reality  20
   The mirrors of stories  49
   Conclusion  83

2 New performance: visuality and intervisuality in Menander  84
   Opening credits  84
   Performance studies, theatre archaeology and the study of Menander’s performance  91
   A new performance culture  98
   A new performance medium: standardisation, hybridity, referentiality  113
      1. The case of space  117
      2. Standardisation and hybridisation of the mask  130
      3. Mask and semiotisation: the role of physiognomics  138
   Acknowledging the mask  151
   Conclusion: what is then ‘new’ in New Comedy performance?  155

3 Of Greeks and others: mask, character and action in New Comedy  156
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Distorting lenses</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>Back to the Greeks</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>Ethos (ἦθος) and action in Aristotle</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td>Aristotle’s notion of prohairesis and the genus of young men in New Comedy</td>
<td>180</td>
</tr>
<tr>
<td>An example: the ‘hypo-proairetic’ youth and the second episeistos mask</td>
<td>188</td>
</tr>
<tr>
<td>4 Of mice and (young) men: the mask as inter-face</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Masks in dialogue: Sikyonioi, 176ff.</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>Masks and difference</td>
<td>203</td>
</tr>
<tr>
<td>The episeistos masks and the professional soldier</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>The soldier and the parasite: integumentum corporis</td>
<td>213</td>
</tr>
<tr>
<td>Kolax and parasitos: gendering the parasite masks</td>
<td>216</td>
</tr>
<tr>
<td>Face off: viewing the episeistos against the kolax</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>The soldier between ‘high’ and ‘low’</td>
<td>229</td>
</tr>
<tr>
<td>Conclusion: heroes and mice</td>
<td>236</td>
</tr>
<tr>
<td>5 A few good men: the panchrêstos mask and the politics of perfection</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The weight of perfection</td>
<td>246</td>
</tr>
<tr>
<td>Goodfellas</td>
<td>246</td>
</tr>
<tr>
<td>The perfect face of irony</td>
<td>256</td>
</tr>
<tr>
<td>Conclusion</td>
<td>267</td>
</tr>
<tr>
<td>Bibliography</td>
<td>280</td>
</tr>
<tr>
<td>Index locorum</td>
<td>282</td>
</tr>
<tr>
<td>General index</td>
<td>308</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>317</td>
</tr>
</tbody>
</table>
FIGURES

2.1 Wall painting from Ephesos (north wall of SR 6, Hanghaus 2) depicting Menander’s *Perikeiromene*. © Österreichisches Archäologisches Institut.  

2.2 Mosaic from Antioch depicting Menander’s *Perikeiromene*. © Omer Çelik

2.3 Jean-Léon Gérôme, ‘Phryne revealed before the Areopagus’ (oil on canvas, 1861). © bpk, Hamburger Kunsthalle, Elke Walford

2.4 Specimen of the *agroikos* mask from Lipari (inv. 10778). © Museo Archeologico Lipari Bernabò Brea

3.1 Specimen of the *hapalos* mask from Lipari (inv. 11239). © Museo Archeologico Lipari Bernabò Brea

4.1 Lekythos from Gela by the Pan Painter (c. 470 BC). © Kulturstiftung des Hauses Hessen, Museum Schloss Fasanerie, Eichenzell, Germany

4.2(a) Specimen of the *parasitos* mask from Lipari (inv. 11186) and the *kolax* (inv. 11289) masks. © Museo Archeologico Lipari Bernabò Brea

4.2(b) Specimen of the *kolax* mask from Lipari (inv. 11289). © Museo Archeologico Lipari Bernabò Brea

5.1 Specimen of the *panchrēstos* mask from Lipari (inv. 6766). © Museo Archeologico Lipari Bernabò Brea
ACKNOWLEDGEMENTS

The seed of this book derives from my 2005 PhD dissertation titled ‘Faces of Allusion: Intertextuality and the Mask of New Comedy’ (Trinity College, Cambridge), supervised by Professor Richard Hunter (Trinity College, Cambridge), and examined by Professor Pat Easterling (Newnham College, Cambridge) and Dr Angus Bowie (Queens College, Oxford). Some material from that dissertation survives in Chapters 3–5 of this book in a heavily revised form; essentially, though, this is a new piece of work, which redirects and expands the initial idea. Material from the book chapter titled ‘New Performance’, published originally in Petrides and Papaioannou (2010, 79–124), is reused in Chapters 1 and 2 with the kind consent of Cambridge Scholars Publishing. For the benefit of non-classicist readers, I have translated all Greek and Latin quotations.

Being long in the making, this book has incurred many debts. First and foremost, it has benefited enormously from the wisdom and constant encouragement of five dedicated teachers. Professors Colin Austin, Marco Fantuzzi, Richard Hunter, David Konstan and Stratis Kyriakidis read and commented copiously on a variety of earlier drafts; above all, however, they believed in this project even at times when I did not, and pushed me hard to complete it. Without them this book truly would never have been written. I hope the end result is not entirely unworthy of their confidence in me.

The late Colin Austin helped me decide where my true interests lie, and endured my theoretical meanderings and quirky English style at the beginning of my MPhil studies at Cambridge: αἰωνία τοῦ ἡμετέρου. Richard Hunter is still an untiring and patient mentor, with all the blessings this entails, eight years after my PhD graduation. Marco Fantuzzi and David Konstan have been two of the most astute readers and enthusiastic promoters of my work.
Marco tried desperately – he still does – to inject me with some of his vast knowledge, unmatched dedication and legendary stamina. He even availed his Cambridge home to me for two whole weeks in December 2011, which proved to be among the most productive and enjoyable in my whole career (not least because every long work day would be capped with his delicious Italian cooking). Stratis Kyriakidis and his wife Eleni, my mentors at the Aristotelian University of Thessaloniki, have always treated me less like teachers and more like parents: I have no higher acknowledgement than this.

A great number of dear and respected colleagues facilitated the completion of this book in various ways. Emmanuela Bakola (University College, London), Stephanos Efthymiadis (Open University of Cyprus), Kyriaki Ioannidou (University College London), Ioannis Konstantakos (Athens), Vayos Liapis (Open University of Cyprus), Dimitris Livanios (Thessaloniki), Anna Mastrogianni (Komotini), Sophia Papaioannou (Athens), Theodoros Stephanopoulos (Patras) and Antonis Tsakmakis (University of Cyprus) have been a constant source of support and inspiration, volunteering their scholarship and friendship in proximity or from a distance. Skevi Georgiou, our dedicated secretary, whom I have often called, most deservedly, ‘the pillar of Greek Studies at the Open University of Cyprus’, has helped in a variety of invaluable ways, not least by making numerous photocopies and checking meticulously the bibliographical references draft after draft.

The Open University of Cyprus provided grants and leaves of absence, which facilitated my work, especially in the writing-up phase. The Faculty of Classics Library at Cambridge, an academic haven like few others around the globe, is the ideal cocoon for ideas to come into shape and for hopeless writing projects to find their way to existence. The Blegen Library at the American School of Classical Studies in Athens and the library of the British School in Athens have also provided congenial environments for research.

My parents, Kypros and Kallistheni, supported my studies in Thessaloniki and Cambridge as much as they could. My beloved grandmothers, Agapi and Eleni, two illiterate peasant women,
who knew more than any book will ever teach me, passed away in 2005 and 2010, respectively. They had two dreams: one was to see their grandchildren ‘become lettered’ (να μάθουν γράμματα); another was to die and be laid to rest in their home village in Kyrenia. My wife Erika and my two sons, Andreas and Kypria-nos, are the reason I still have my wits about me. What connects us is much stronger than love; it is ἑνότης.

Acknowledgements
NOTE ON THE TEXTS OF MENANDER, PLAUTUS AND TERENCE

Menander’s plays are quoted from the following editions:

*Dyskolos*: Sandbach (1990)
*Epitrepontes*: Furley (2009)
*Kolax*: Arnott (1979)
*Misoumenos*: Arnott (1996b)
*Perikeiromene*: Arnott (1996b)
*Samia*: Arnott (2000)
*Sikyonioi*: Blanchard (2009)

Plautus’ plays are quoted from de Melo (2011–13).
Terence’s plays are quoted from Barsby (2001).
ABBREVIATIONS

Periodicals in the Bibliography are abbreviated according to the standards of *L’Année philologique*. The names and works of ancient authors are according to *LSJ*.


*LIMC* *Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae*, Zurich, 1981–

*LSJ* *A Greek–English Lexicon*, compiled by H. G. George Liddell and R. Scott, 9th edn, revised and augmented throughout by Sir H. S. Jones, with the assistance of R. McKenzie et al., Oxford, 1996.

